

**SOMATIC VOCABULARY  
(ON THE MATERIAL OF DICTIONARIES OF THE  
KARACHAY-BALKAR LANGUAGE)**

**L.Kh. MAKHIEVA**

Institute for the Humanities Research –  
branch of the FSBSE «Federal Scientific Center  
«Kabardino-Balkarian Scientific Center of the Russian Academy of Sciences»  
360000, KBR, Nalchik, Pushkin street, 18  
E-mail: kbigi@mail.ru

*The article makes an attempt to analyze the somatic vocabulary of the Karachay-Balkar language. The essence and role of this vocabulary in the lexicography of the studied language is determined. A separate emphasis is made on the reflection of lexical vocabulary units associated with the names of parts of the human body in paremias, sayings, as well as in stable phraseological units. The factual material used in the work was taken from the dictionaries of the modern Karachay-Balkar language.*

**Keywords:** Karachai-Balkar language, somatic vocabulary, somatisms, lexicography, vocabulary units, main criteria, lexical correspondences, special restrictive labels.

**REFERENCES**

1. Khadzhihaev H.-M.I. *Ocherki karachayevo-balkarskoy leksikologii* [Essays on Karachay-Balkar lexicology]. Cherkessk, 1970. 156 p.
2. Otarov I.M. *Leksikologiya karachayevo-balkarskogo yazyka* [Lexicology of the Karachay-Balkar language]. Nalchik: Elbrus, 1996. 220 p.
3. Laipanova Z.A. *Strukturno-semanticheskiye osobennosti frazeologicheskikh yedinit s somaticheskim komponentom v karachayevo-balkarskom yazyke v sopostavlenii s russkim* [Structural and semantic features of phraseological units with a somatic component in the Karachay-Balkar language in comparison with Russian]: summary of the dissertation for the degree of Candidate of Philological Sciences. Makhachkala, 2007. 23 p.
4. Wakk F.O. *O somaticheskoy frazeologii v sovremennom estonskom yazyke* [On somatic phraseology in the modern Estonian language]: summary of the dissertation for the degree of Candidate of Philological Sciences. Tallinn, 1964. 24 p.
5. Apazhev M.L. *Problemy kabardinskoy leksiki* [Problems of Kabardin vocabulary]. Nalchik: Elbrus, 1992. 336 p.
6. Ulakov M.Z., Makhieva L.Kh. *Problemy terminologii karachayevo-balkarskogo yazyka*. [Terminology problems of the Karachay-Balkar language]. Nalchik: KBSC of RAS, 2019. 118 p.
7. Musaev K.M. *Leksikologiya turkskih yazykov* [Lexicology of Turkic languages]. Moscow: Nauka, 1984, 226 p.
8. *Russko-karachayevo-balkarskiy slovar* [Russian-Karachay-Balkar dictionary]. Moscow: Sov. encyclopedia, 1965. 744 p.
9. Sapukova G.K. *Somaticheskkiye frazeologizmy, kharakterizuyushchiye cheloveka v kumyyskom yazyke*. [Somatic phraseological units characterizing a person in the Kumyk language] In: *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya /World of science, culture, education/*. Gorno-Altaysk. 2020. № 1 (80). Pp. 352-355.
10. *Karachayevo-balkarskiy-russkiy slovar* [Karachay-Balkar-Russian Dictionary]. Moscow: Russkiy yazyk, 1989, 832 p.
11. *Tolkovyy slovar' karachayevo-balkarskogo yazyka. v trekh tomakh*. [Explanatory dictionary of the Karachay-Balkar language]. In three volumes. V 2. Z-R. Nalchik: EL-FA, 2002. 1168 p.

**Information about the author:**

**Mahieva Lyudmila Hamangerievna**, Candidate of Philological Sciences, Associate professor, leading researcher of Karachay-Balkar language sector of Institute of Humanitarian Researches of Kabardino-Balkarian Scientific Centre of the Russian Academy of Sciences.

360000, KBR, Nalchik, Pushkin street, 18.

E-mail: kbigi@mail.ru